



### Thème 4 : Biographie langagière

**Objectif général :**

Favoriser chez les élèves l'émergence d'une réflexion approfondie, à la fois individuelle et globale, sur la présence et le rôle de différentes langues dans leur vie de tous les jours.

Modules	Description	Ressources
<p><b>À la découverte de mon quartier (3*)</b></p>	<p>Au cours de ce module, les élèves découvrent leur quartier et les langues qui y sont présentes ainsi que le quartier d'élèves d'une classe située dans un autre contexte linguistique et géographique.</p> <p>En équipe, après avoir analysé des dessins qu'ils ont réalisés sur les lieux significatifs de leur quartier, les élèves discutent sur les langues qui y sont vues et entendues (rencontre 1).</p> <p>Ensuite, ils commencent la réalisation d'un poster ou d'une maquette représentant une artère commerciale de leur quartier par un remue-méninges sur les lieux caractérisant cette artère. Ils ont aussi l'occasion de préparer la rédaction d'un texte collectif, qui décrit leur quartier (rencontre 2).</p> <p>Les élèves poursuivent la réalisation de leur poster ou maquette qu'ils présenteront par la suite à l'oral. Les élèves peuvent proposer différents médias à utiliser, comme le film, pour présenter leur réalisation à la classe avec laquelle ils ont été jumelés. Si le film est le média retenu, les élèves peuvent faire la présentation sous la forme d'entrevues. Enfin, la classe découvre le quartier de l'autre classe et fait ressortir les différences et ressemblances entre les deux environnements.</p>	
<p><b>La fleur des langues (1)</b></p>	<p>Au cours de l'activité de ce module, les élèves se familiarisent avec les notions de langue maternelle, langue seconde et étrangère. À partir d'une séquence vidéo dans laquelle un enfant est interrogé sur les langues qu'il connaît, les élèves découvrent les termes «monolingue», «bilingue», «trilingue» et «plurilingue». Par la suite, les élèves utilisent un guide d'entrevue pour s'interroger entre</p>	<p><b>Vidéo :</b></p> <p><b>Fleur des Langues 1</b></p>

	eux sur leur bagage linguistique. Enfin, chaque élève écrit la ou les langues qu'il connaît sur un pétale qu'il fixe autour d'un bouton de la fleur qui représentera toutes les langues connues par les élèves de la classe.	
<b>Dis moi ta(tes) langue(s) et je te dirai qui tu es (4*)</b>	<p>Au cours de ce module, les élèves découvrent leur bagage langagier en réfléchissant sur les langues qu'ils utilisent ou avec lesquelles ils sont en contact et s'interrogent sur la place de celles-ci dans leur vie et dans la définition de leur identité.</p> <p>À l'aide de courtes descriptions de situations linguistiques complexes, les élèves s'approprient les différents termes reliés aux langues et à leur apprentissage : «langue maternelle», «langue seconde» et «langue d'origine» (rencontre 1). Ils prennent conscience de la variété des relations possibles avec les langues à partir du témoignage d'un enfant qui explique sa situation (rencontre 2). Ils lisent le témoignage d'un enfant abordant la question de l'identité multiple et échangent, dans le cadre d'un débat philosophique, sur ce concept d'identité (rencontre 3). Les élèves prennent conscience des différentes façons d'exprimer des sentiments face aux situations linguistiques complexes en analysant des biographies langagières d'auteurs (rencontre 4).</p> <p>Enfin, les élèves rédigent leur propre biographie langagière (rencontre 5 et plus).</p>	

**NB 1 : Cliquez sur le titre du module, pour le télécharger au complet, ou sur les rencontres pour les télécharger en partie.**

**NB 2 : Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de rencontres dans le module.**

**NB 3 : L'étoile identifie les modules les plus récents et qui présentent une situation d'apprentissage. Ces situations impliquent la réalisation d'un projet dont la mise en œuvre s'étend sur plusieurs autres rencontres.**

**Il nous fait plaisir de vous proposer ces modules gratuitement. Toutefois, nous sollicitons vos commentaires et suggestions afin d'améliorer et de parfaire le programme. [Merci de remplir notre formulaire de commentaires en ligne.](#)**

### **Un exemple d'implantation**

Tous ces modules peuvent être mis en œuvre en 5e ou en 6e année du primaire, selon le choix de l'enseignant-e. Avec les modules que nous mettons à votre disposition, il est aussi possible de prévoir une rencontre hebdomadaire d'éveil aux langues, sur une période de deux ans.

Vous trouverez ci-dessous un exemple d'une implantation sur deux ans:

## Exemple de programme sur deux ans

### LISTE COMPLÈTE DE TOUS LES MODULES :

Un récapitulatif de tous les modules, leurs description et objectifs par rencontre est aussi disponible.

- **À la découverte de mon quartier** (4\*)  
*La diversité linguistique à l'échelle du quartier*
- **Bonjour!** (1)  
*Des langues et des pays*
- **La fleur des langues** (1)  
*Ma classe et la diversité linguistique*
- **Le cri des animaux** (1)  
*La diversité linguistique et l'interprétation du cri des animaux*
- **Les langues en contact** (3)  
*Les langues et leur évolution : des parcours entrelacés*
- **À vos marques, prêts, écrivez!** (4\*)  
*Les systèmes d'écriture et leur évolution : de leur création à aujourd'hui*
- **Dis-moi ta(tes) langue(s) et je te dirai qui tu es** (4\*)  
*L'identité au contact des langues*
- **Il était une fois... dans un pays lointain...** (1)  
*La diversité linguistique et l'art du conte*
- **Parler de la pluie et du beau temps** (2)  
*L'interprétation linguistique d'informations météorologiques*
- **Les proverbes à travers le monde** (3)  
*La richesse linguistique et culturelle des proverbes*
- **La cyberquête sur la Main de Montréal** (10\*)  
*Le boulevard Saint-Laurent et ses communautés culturelles*

Elodil © 2006